



Portofol për këshillim të analfabe- tizmit

Këshillim mesimor për te rritur nga shtresat te pa arsimuar
sociale me origjin te huaj

Materialet ne shqip për këshillim te mesimit

Këshillimi: Çka është kjo?



1



E kam një problem mesimi.

Këshilltari dhe unë:

Ne bisedojm për problemin tim.

Ne bisedojm ne seancen e këshillimit.



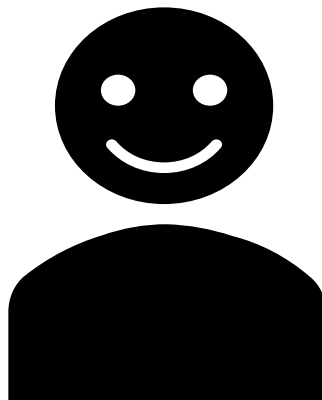
Unë e gjej një zgjidhje

Këshillimi: Cilat janë detyrat tona?



1

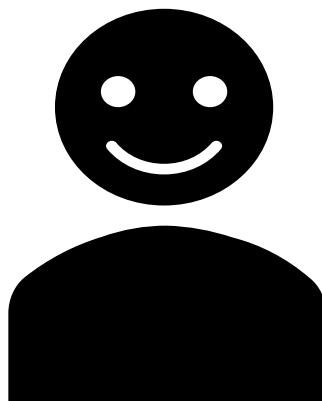
Dua te gjej një
zgjidhje



UNE

Dua te provoj te
gjej një zgjidhje

Unë bëj propo-
zime



KËSHILLTARI

Unë pyes shume.
Unë ndihmoj me
të.

Ne e gjejm një zgjidhje

Kontrata: A po kërkojm zgjidhje?



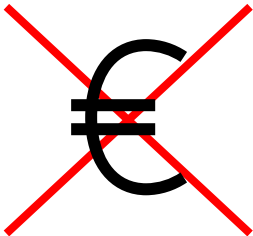
1



ska mesim



vullnetarisht



pa pages



Se bashku

Dua te zgjedhi problemin tim te mesimit.



po

jo

Takimi: Kush dhe ku?



1

Kush?



Unë



Këshilltari

Ku?



Me rëndesi:

--- · --- · --- ✓

Takimi: Kur do te takohemi?



1



--- · --- · ---

--- · ---

--- · --- · ---

--- · ---

--- · --- · ---

--- · ---

--- · --- · ---

--- · ---

--- · --- · ---

--- · ---

--- · --- · ---

--- · ---

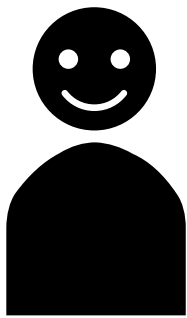
--- · --- · ---

--- · ---

Personi: Kush jam unë?



2



Unë

Unë e kam emrin

_____.

Unë e kam mbiemrin

_____.

Unë i kam _____ vjet

Unë jam nga

_____.

Unë jetoj tani ne

_____.

Vende: Ku kam qen?



2

Unë kam qen në:

_____.



Unë kam qen në:

_____.

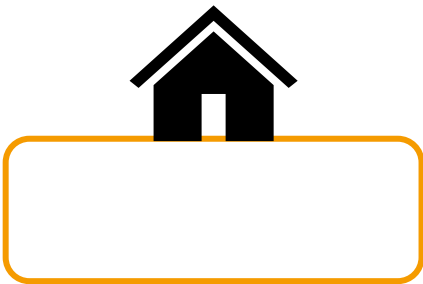
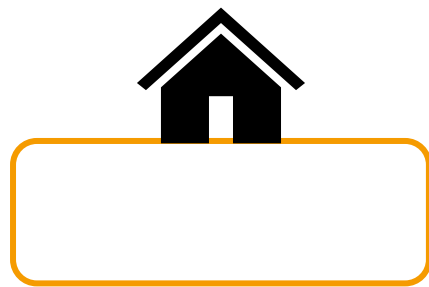
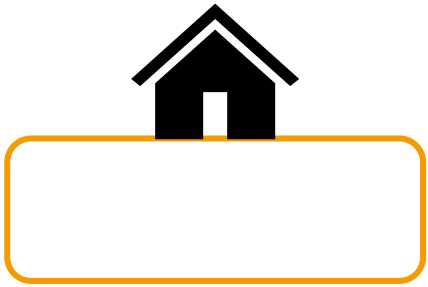


Unë kam qen në:

_____.



Vende: Ku kam qen?



--- · --- · --- ✓

Vende: Ku kam qen?



Jeta ime: Çka është me rëndesi?



TANI



Kur?

Çka?



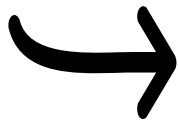
Kur?

Çka?



Kur?

Çka?



Kur?

Çka?



Kur?

Çka?



2

--- · --- · --- ✓

Jeta ime:

Çka është me rëndesi?



TANI



2

--- · --- · --- ✓

Jeta ime: Çka është me rëndesi?

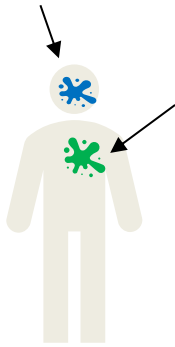




2

--- · --- · --- ✓

Gjuhët e mia: Çka flas unë?



2

UNË

Zanati im, profesioni im: Ku isha unë?



Shkolla



2



Ku? _____



Sa gjatë? _____



Ishte mirë: _____

Arsimi



Ku? _____



Si kam mesuar? _____



Ishte mirë: _____

Puna ime: Çka bej unë?



Puna ime tani është: _____



Çka është mirë? _____



Çka nuk është mirë? _____



Ketë e loxoj ne punë? :







Ketë e shkruaj ne punë:







--- · --- · --- ✓

Lexim dhe shkrim: Ku i kam mësuar?



Ne shtëpi



Ne shkolle



Ne punë



2

Me kë?



Mësues



Vetëm



Familja
Shoqeri



Kolegët






Problem: Përse jam këtu?



	Letera Emailja	✓
	Orari i trenave	
	Faktura	
	Me ju ndihmu fëmijeve	
	Puna	
	Kontrata	
	Mjeku	

Problem: Përse jam këtu?





	Letra Emailja
	Orari i trenave
	Faktura
	Me ju ndihmu fëmijeve
	Puna



2

Problem: Përse jam këtu?



	Kontrata
	Mjeku

--- · --- · --- ✓

Problem: Përse jam këtu?



Prandaj jam këtu:



2

Dua te ndryshoj këtë problem



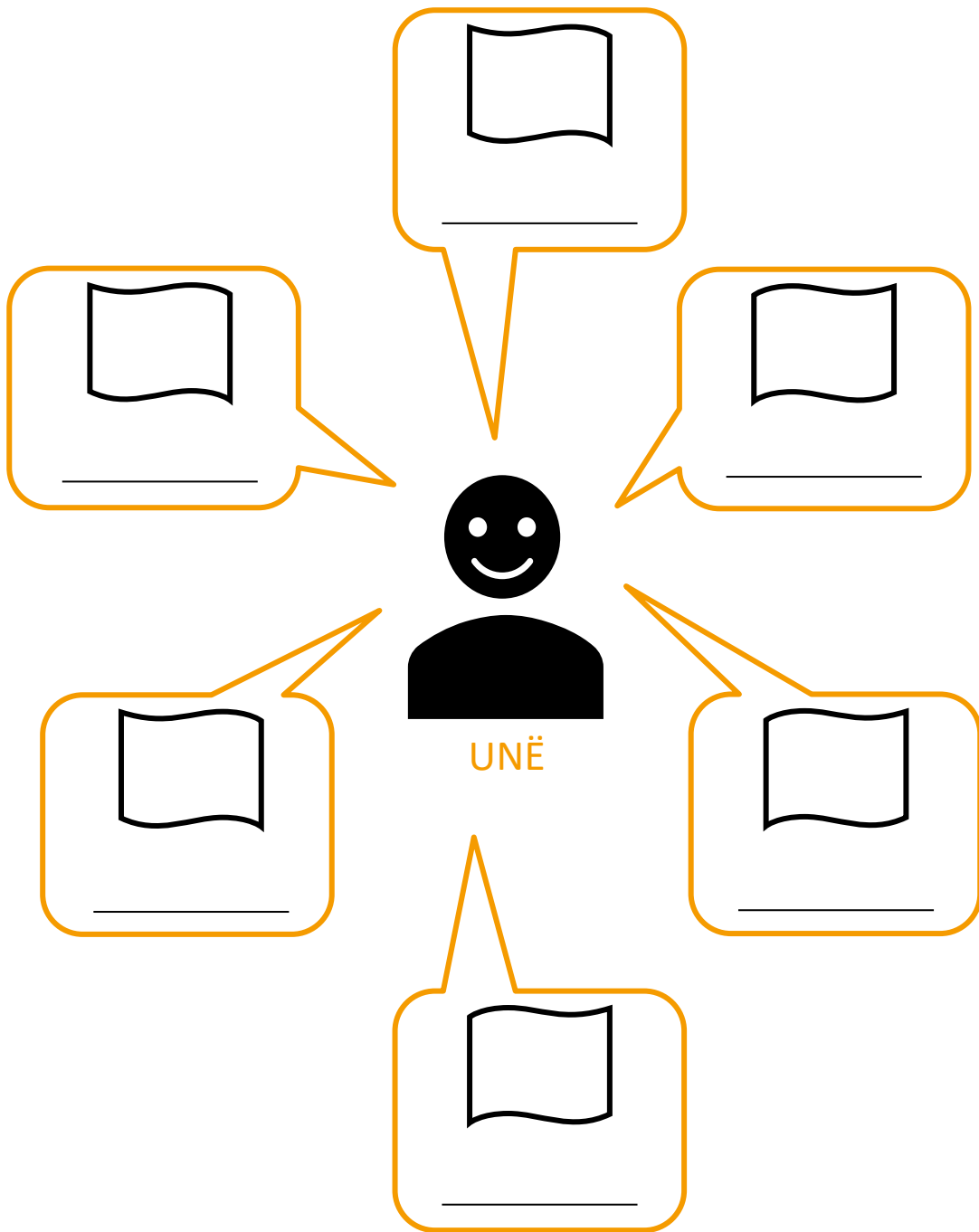
Po



Jo



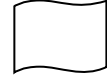
Gjuhët e mija: Cilat gjuhë i flas unë?



Gjuhët e mia: Çka di të bëj mirë?



Gjuha ime është: _____



Unë mundem...



	të kuptoj					
	të flas					
	të lexoj					
	të shkruaj					

Leximi: Sa mirë di të lexoj?



Unë di të lexoj fjalë.

Shtepia Vetura Ushqimi
Treni



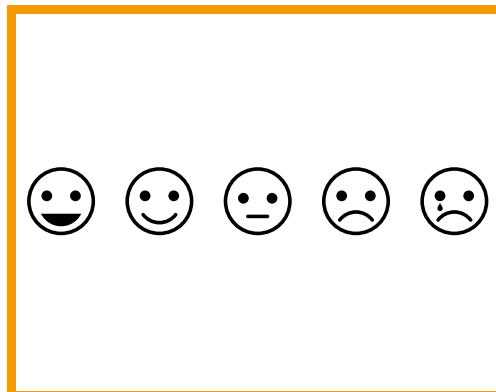
Unë di të lexoj rreshta.

Ky është nje rresht.



Unë di të lexoj tekste.

Ky është nje tekst. Ne
tekste ka shumë rreshta.
Ne këtë tekst ka katër
rreshta. Dhe ne këtë
tekst ka 26 fjalë.



Lexim me zë të lartë: Sa mirë di këtë?



Unë di të lexoj fjalë.

Shtëpia Vetura Ushqimi
Treni



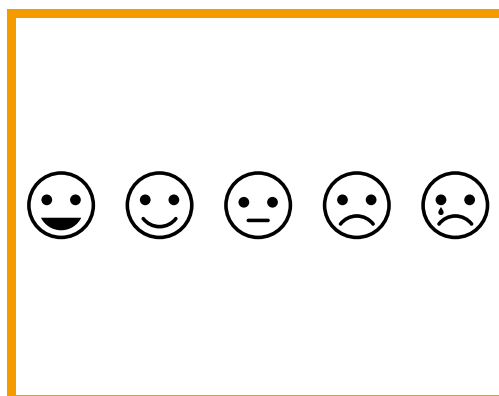
Unë di të lexoj rreshta.

Ky është një rresht.



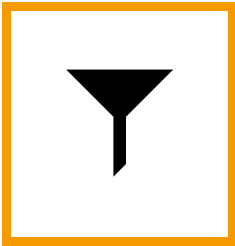
Unë di të lexoj tekste.

Ky është një tekst. Në
tekste ka shumë rreshta.
Në këtë tekst ka katër
rreshta. Dhe në këtë
tekst ka 26 fjalë.



--- · --- · --- ✓

Lexim i fjalevë: Sa mirë e di këtë?



 3

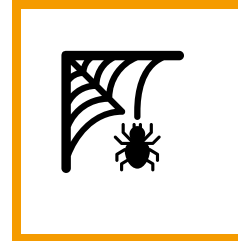
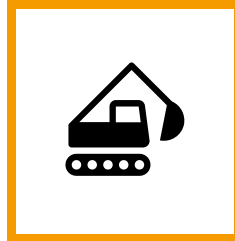
Hinka kushton 2,50 Euro.
E kam humbur çanten.
Në dimër i veshi dorzat.
E kam një karrocë të re.

Si funksionoj ajo?



Hinka, Çanta, Dorzat, Karroci

Të lexoj tekste: Sa mir di këtë?



Dua të martohem ne vitin e ardhshëm. Është ende herët, por du të përgatis gjithçka tani. Ku është festa? Ne duhem ti zgjedhim unazat. Me duhet të shkruaj edhe nje list te musafirve. Sa persona mund ti ftoj.....

Në verë do të udhëtoj ne Greqi. Edhe vitin e kaluar isha atje, dhe shetita vetëm me nje çantë në krah. Ne këtë vit nuk dua më atë. Ne këtë vite dua të udhtoj me një kofer dhe dua të gjej një hotel të qet. Aty dua të qendroj dy javë.

Vajza ime deshiron ndertimtarin. Nuk di pse. Por ajo i adhuron bagerat dhe vinçat? Ndonjëherë me tregon se ku ka vend ndertimtarie. Tani ne shetitim andej....

Nuk e kam regulluar podrumin qe disa muaj. Dje isha aty. I kerkova veglat e mija. Situata ishe pak e frikshme. Anembane kishte marimanga, edhe podi ishte ashtu. Ne fundjave dua te pastroj pak. A do me ndihmosh?

Si funksionoj ajo?



Unaza, Çantë, Bagera, Rrjete te marimangave

Kopjoj: Sa mirë di ta bëj këtë?



Unë di të kopjoj rreshtat.

Shtëpia	_____
Makina	_____
Ushqimi	_____
Treni	_____

--	--	--	--	--

Unë di të shkruaj rreshta.

Ky është një rresht.

--	--	--	--	--

Unë di të shkruaj tekste.

Ky është një tekst. Një tekst ka shumë rreshta. Në këtë tekst janë katër rreshta. Dhe në këtë tekst janë 26 fjalë.
--

--	--	--	--	--

Shkrimi: Sa mirë di këtë?



Unë di te shkruaj fjalë.

--	--	--	--	--

Unë di te shkruaj rreshta.

--	--	--	--	--

Unë di te shkruaj tekste.

--	--	--	--	--

Shkruaj fjalë: Sa mirë e bëj këtë?



Si funksionoj ajo?



Lepuri, Luan, Veshje, Shporta, Bravë, Topin, Hakinë, duartrokitje, Çelsi, Majmun
Hase, Löwe, Kleid, Korb, Schloss, Ball, Trichter, klatschen, Schlüssel, Affe

Shkruaj fjalë: Sa mirë e bëj këtë?



Si funksionoj ajo?

Të rritet, Biskota, Mësues, Shporta, Peshorja, Shtëpi, Molla
wachsen, Kekse, Lehrer, Korb, Waage, Häuser, Äpfel

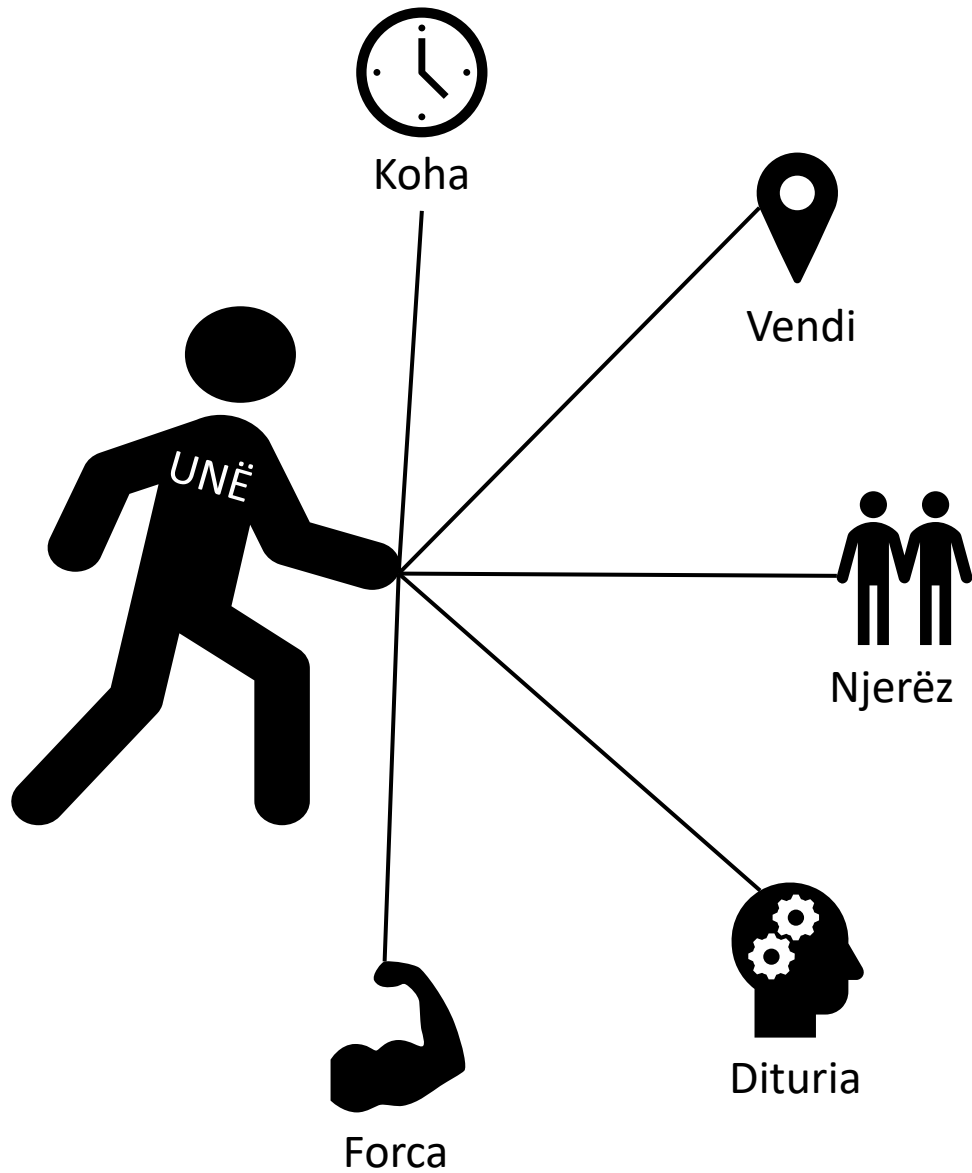
Shkruaj fjalë dhe rreshta: Sa mirë e bej këtë?



Si funksionoj ajo?

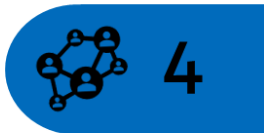
Motori, Bicikla, e ndaluar, i martuar, Pema e krishtlindjeve, Korrocat, Beba qesht, Njeriu dëgjon muzikë
Motorrad, Fahrrad, verboten, verheiratet, Weihnachtsbaum, Einkaufswagen, Das Baby lacht, Der Mann
hört Musik

Mundesit: Cilat janë ato?





Mundesit: Cilat janë ato?



Mundesit:
Cilat janë ato?



Mundesit: Cilat janë ato?



Koha	Ditura	Interese
Familja	Qëllime	Shoqerija
Forca	Kolegët	Motivimi
Vende	Suksese	Idole
Bashkenzanës	Mesimdhenësi	Aftesit



Aftesit: Kush jam unë?



kureshtar

I motivuar

I koncentruar

krijues



ndihmdhenës

autonom

I disiplinuar

komunikues



Aftesit: Çka di mirë?



Aftesit: Çka di mirë?

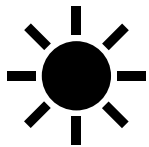


---:--- ✓

Koha: Ne cilen kohë mësoj me mirë?



Ne mengjes



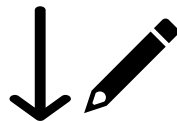
Ne mesdite



Ne mbrëmje



Gjatë natës



Ne cilen kohë mësoj me
mirë?

---:--- deri ---:---



---:--- deri ---:---



4

--- · --- · --- ✓

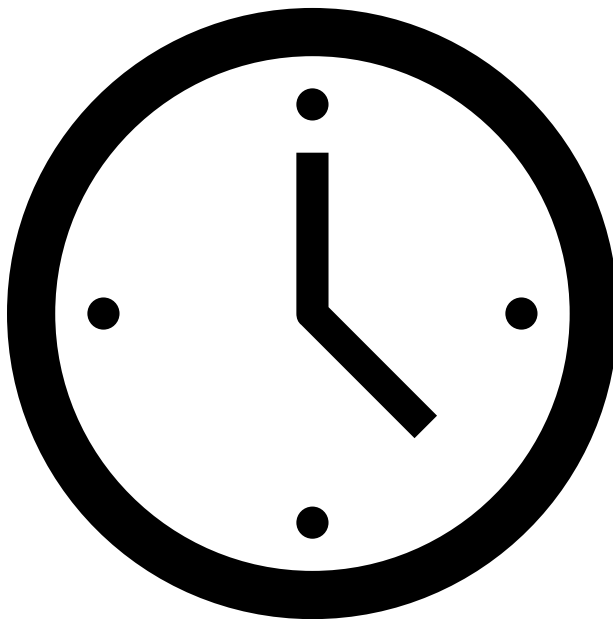
Koha: Ne cilen kohë mësoj me mirë?



Unë mësoj	Ne mengjes	<input type="checkbox"/>
	masdite	<input type="checkbox"/>
	Ne mbrëmje	<input type="checkbox"/>




4



Mësimi: Si mësoj unë?

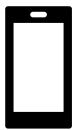


	Me qëllim	  
	Me struktur	  
	vetëm	  
	Me ndihmë	  
	Ne grup	  
	Me plan mësimor	  
	Pa plan mësimor	  
		  

Materialet: Çka me ndihmojn?



Libri



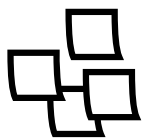
App-i



Interneti



Fotografit



Letrat e mësimit



Video



Vendi: Ku mësoj?



Ne shtëpi



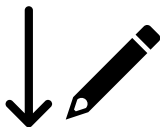
Ne mësim



Ne autobus



Ne natyre










Ku mundem te mësoj mirë?



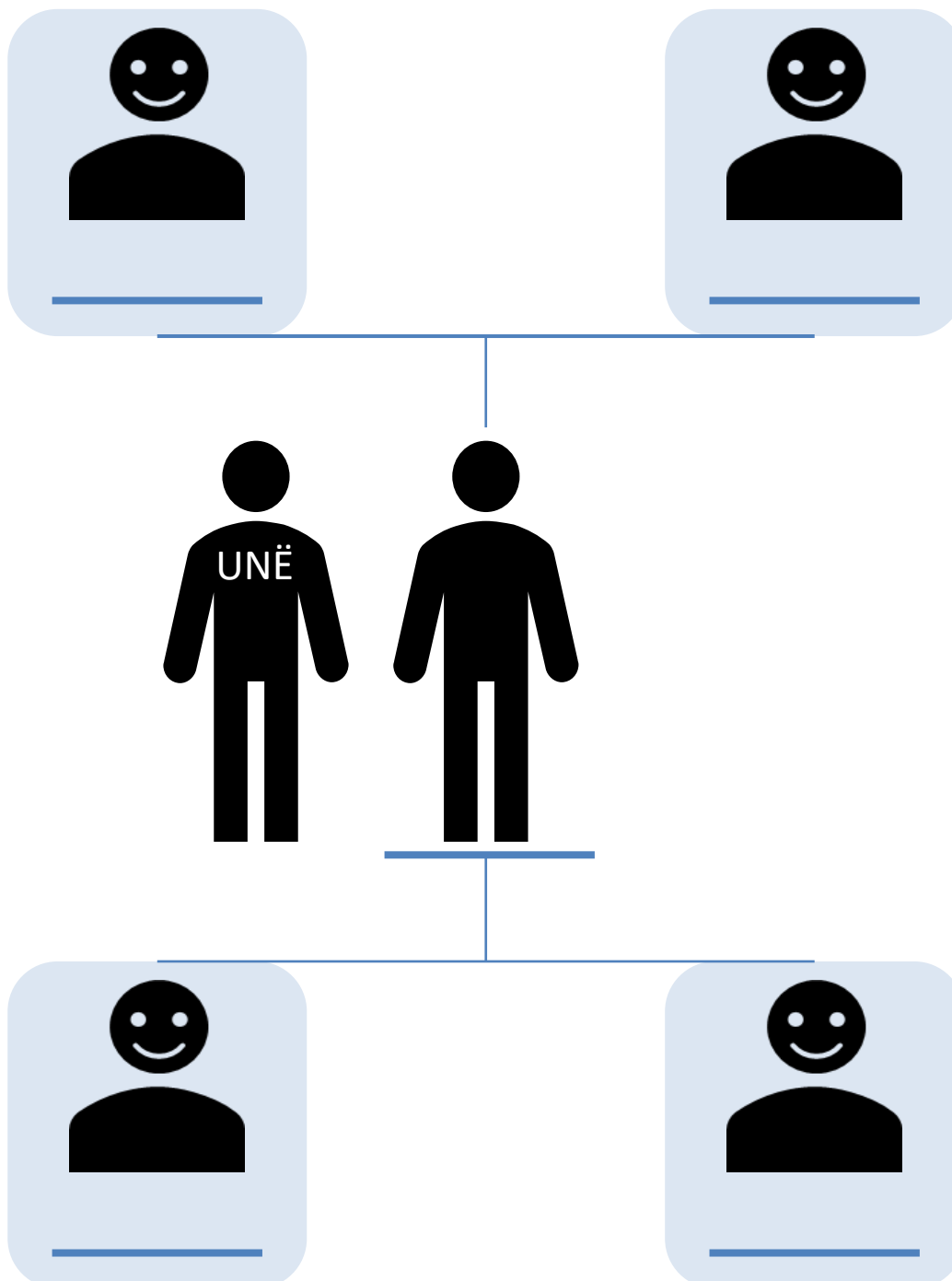


Njerëzit: Cili me ndihmon?



		✓
	Familja	
	Shokët	
	Kolegët	
	Bashkenxënës	
	Partner i te mësuarit	
	Mësues	
	Fqinjët	

Njerëz: Me kend mësoj mirë?



Vendi i mësim: Ku mundem te mësoj mirë?



A large empty rectangular box with an orange border, intended for a student to write their preferred learning location.



4

Ky është vendi i preferuar për te mësuar.

Vende te mäsimit: Ku do te takohem?



Unë banoj ketu:



Partneri im banon ketu:



Ne mësojm ketu:


Apo ketu:





Mundesitë dhe ndihma:


Çfarë mund të bëj, çfarë më ndihmon

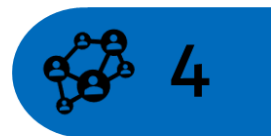



Keshtu jam: 


Keshtu mësoj: 

Ketu mësoj mirë: 

Ne këtë kohë mësoj mirë: 



Ky është partneri im i mësimi: 

Kjo me ndihmon: 

Mësimi: Keshtu mësoj!



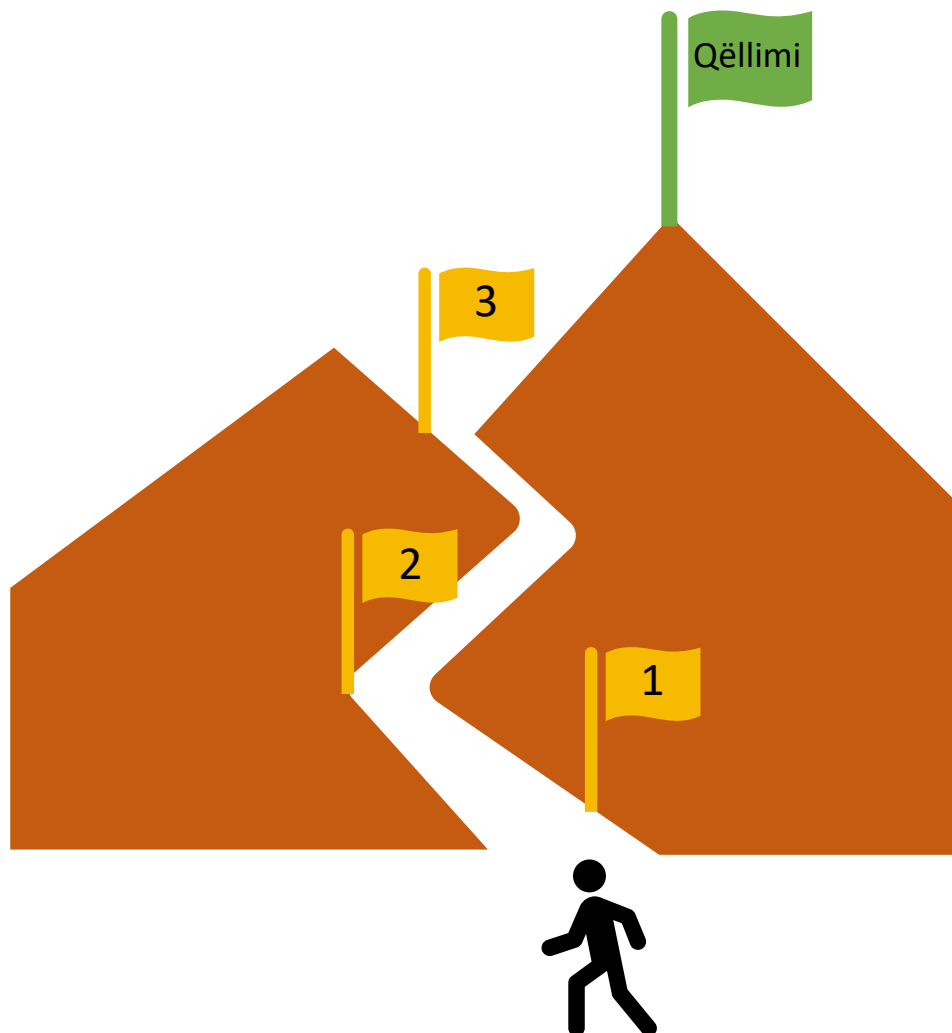
	Kur mësoj? _____
	Ku mësoj? _____
	Kush me ndihmon? _____
	Çka me ndihmon? _____
	Çka di mirë? _____
	Si mësoj? _____



--- · --- · --- ✓

Qëllimet e mija:

Cila janë qëllimet e mija përgjatë rrugës?



5

Cili është qëllimi im?

Cila është rruga ime **tek aty**?

Qëllimet e mija: Si do te mësoj leximin dhe shkrimin?



Ketu gjindem tani.



Fillimi



Ketu dua te arri.



Qëllimi

Ne vendpunim 		Ne vend ku bej tregti 		Ne internet 		Ne zyre 		Ne qytet 	
lexim:		lexim:		lexim:		lexim:		lexim:	
shkrim:		shkrim:		shkrim:		shkrim:		shkrim:	
Kjo është e rëndesishme per mua:		Kjo është e rëndesishme per mua:		Kjo është e rëndesishme per mua:		Kjo është e rëndesishme per mua:		Kjo është e rëndesishme per mua:	



Qëllimet e mia: Ne cilat qëllime mendoj?



Qëllime

Dëshira

Qëllime	Dëshira

Qëllimet e mia:

Ku klasifikohen qëllimet e mia?



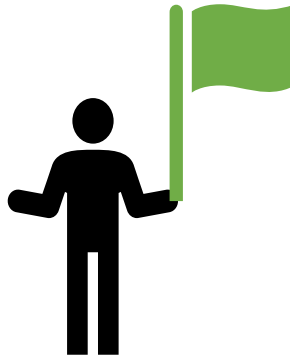
Ënderra

Qëllimi i preferuar

Ideali i im

E pa mundshme

Te pa arritshme



Unë

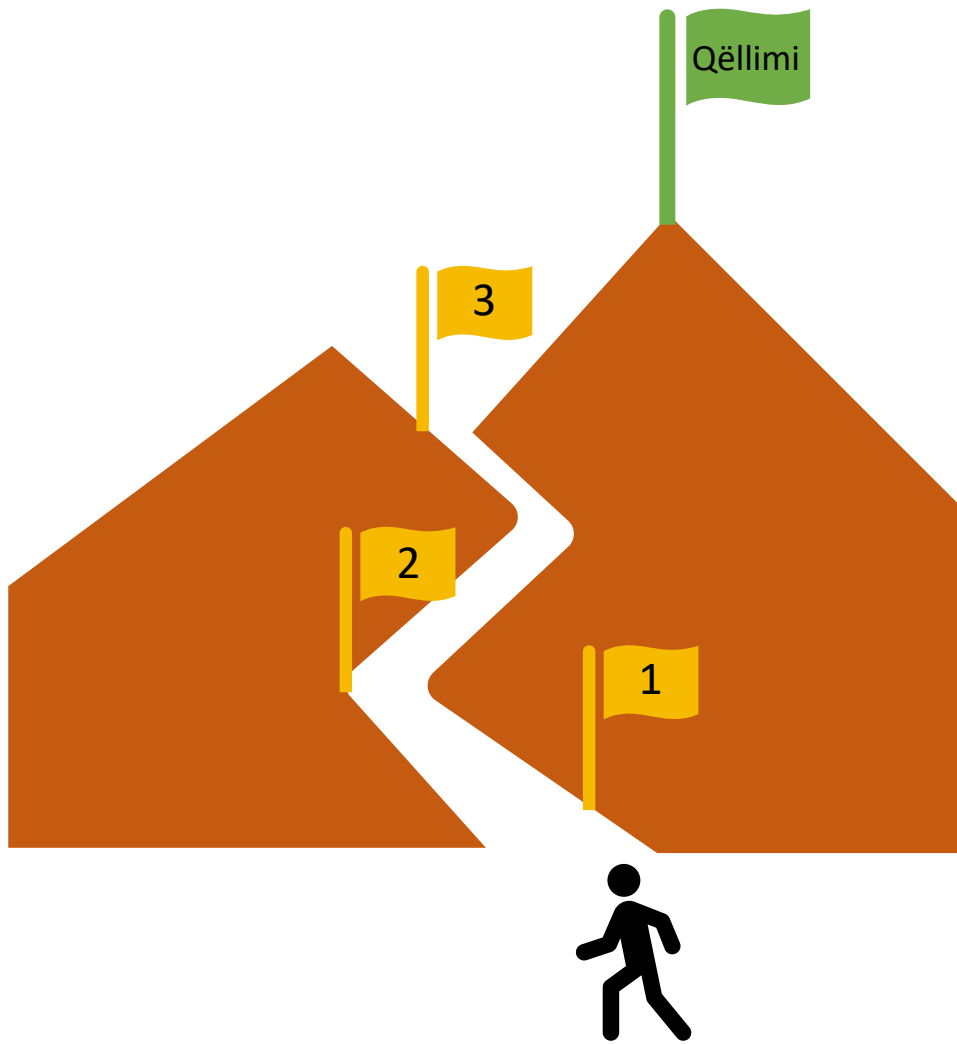
Qendrimi im

Positioni im

Persona tjerë

Ambienti ime

Rrethanat e jashtme



Qëllimet e mia:
Cili është qëllimi real?



Qëllimet e mia: Çka ndodh tani?



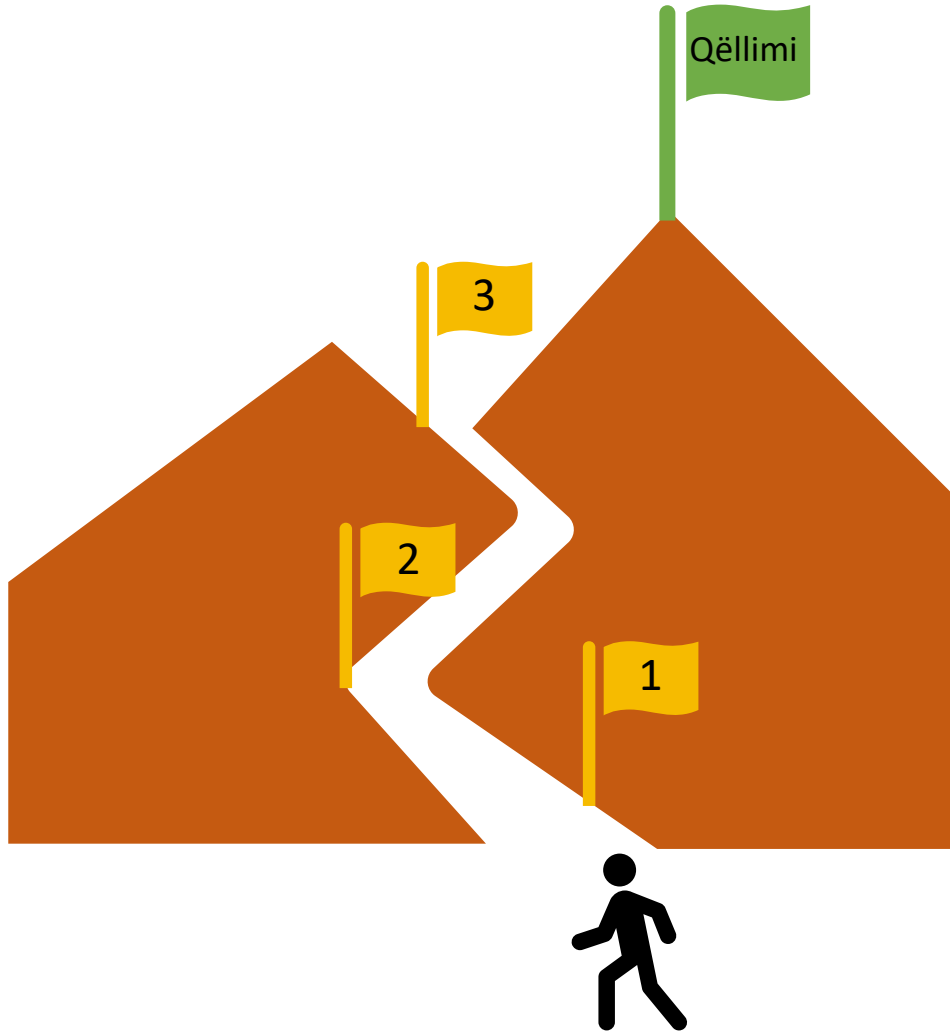
Do te fitoj...



Do te humbi...

Qëllimet e mia:

Cilat jam hapat e veqel drejt qëllimit?



Qëllimi	1	
Qëllimi	2	
Qëllimi	3	

Qëllimet e mia:

Cilat jam hapat e veqel drejt qëllimit?



Ketu jam tani



Fillimi



Ketu dua te mberri



Qëllimi

1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		

--- · --- · --- ✓

Rruga ime: Çka do të bëj?



Hapi i 1:



--- · --- · --- ✓



Hapi i 2:

--- · --- · --- ✓



Hapi i 3:

--- · --- · --- ✓



--- · --- · --- ✓

Qëllimet e mia:

Cilat janë hapat e nevojshëm?



Ketu gjindem tani

Ketu dua te mberri



Fillimi



Qëllimi



Qëllimi i pjesshëm:

1. hapi
2. hapi
3. hapi



Qëllimi i pjesshëm:

1. hapi
2. hapi
3. hapi



Qëllimi i pjesshëm:

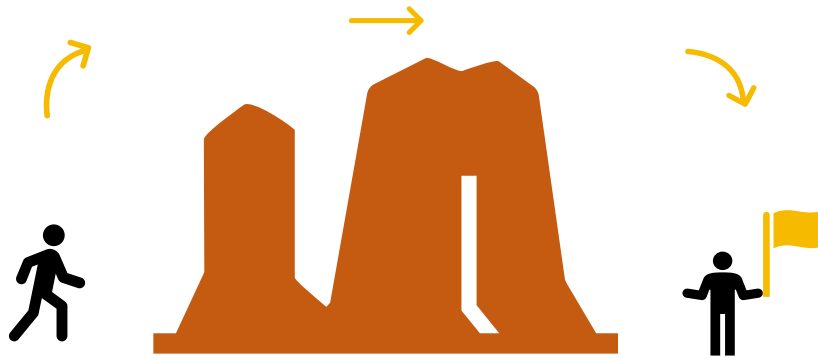
1. hapi
2. hapi
3. hapi






Qëllimi i pjesshëm:

1. hapi
2. hapi
3. hapi

Rruga ime: Cilat probleme ekzistojn?

































Qëllimi 	
Cilat probleme i kam parasysh? 	
Si te veproj kundër? 	

Orari javor:

Çka do te mësoj ne këtë javë? Shembull

 Keshtu mundem te parashoh planin e javës.

Data	Çka?	Me kend?	Si?	Sa kohë?	Si ja dola?
					
---	shkrim 	Me familje 	Ne kompjuter 	10 Min.	
---	Me lexim te librave 	vetëm 		30 Min.	
---	Duke e visituar kursin 	Me te tjerët 		3 Orë	
---	Duke lexuar fjalë 	Me femijë 	Duke luajtur 	1 Orë	
---	Me shënime 	vetem 	Duke bler 	1 Orë	
---	Duke shkruar letra 	Me babin tim 		30 Min.	
---	Mi përserit shkronjat A B C	vetëm 	Me musik 	1 Orë	

Plani i javës:

Çka do të mësoj ne këtë javë?

Emri im: _____

Java prej _____ deri _____



Data	Çka?	Me kend?	Si?	Sa gjatë?	Si ishte?


Zhvillim: Si ishte këshillimi?




Emri im është: _____

Si quhet këshilltari? _____

Çka kam mësuar? Çka do te përdor ne të ardhshmen?



Përse kanë qenë takimet e mira?




Zhvillim: Si ishte këshillimi?




Emri im është: _____

Si është emri i këshilltarit? _____

Çka ishte shumë mirë?



Çka ishte shumë veshtirë?



Zhvillim: Si ishte këshillimi?



Emri im është: _____

Si është emri i këshilltarit? _____




Përse ishte këshillimi i mirë?

A dua të vazhdoj te punoj për arritjen e qëllimeve të mia?



Përfundimi: Si ishte këshillimi?



















-  Jam shumë e/i kenaqur.
-  Ishte ne rregull.
-  Duhet te permisohet.

Çka është pjesë e këshillimit?	Si ishte?
--------------------------------	-----------















Këshilltari...

	...ishte i sjellshëm dhe miqësor			
	...flitke ngadal. E kuptoja shumë mirë.			
	...me ka ndihmu tërë kohën			
	...flitke shumë. Pata mundësinë vetëm pak të flas.			






Pytjet...

	...i kuptoja tërë kohën			
	...u përshatshin me problemin tim mësimor			
	...mundem të përgjigjem			

Përfundimi: Si ishte këshillimi?






-  Jam shumë e/i kënaqur.
-  Ishte ne rregull.
-  Duhet te permisohet.

Çka është pjes e këshillimit?		Si ishte?		
 Klasa...				
	...ishte qete. Ne mundemi te bisedojm ne qetësi.			
	...ishte e bukur. E ndjehesha veten mirë.			
	...ishte lehtë ta gjej.			
  Takimet...				
	...i kemi vendos se bashku.			
	...me kanë konvnuar gjithëmon			
	...ishin afer meje			

Përfundimi: Si ishte këshillimi?









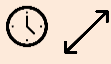



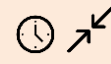





-  Jam shumë e/i kënaqur.
-  Ishte ne rregull.
-  Duhet te permisohet.

Çka është pjes e keshillimit?	Si ishte?
-------------------------------	-----------















bisedat...

	...ishin terë kohen te mira. Me pelqente te marr pjes.			
	...ishin ashtu, si e deshiroja.			
	...ishin shumë te gjata.			
	...ishin shumë te shkurta.			



Zgjidhja...

	...e gjëja vetë.			
	...me sillte këshilltari.			
	...është e mirë. Jam i lumtur me ate.			

Përfundimi: Si ishte këshillimi?



- ☺ Jam shumë e/i kenaqur.
- ☹ Ishte ne rregull.
- ☹ Duhet te permisohet.

Çka është pjesë e këshillimit?	Si ishte?		
--------------------------------	-----------	--	--

Këshilltari...

...ishte i sjellshëm dhe miqësor	☺	☹	☹
...fliske ngadal. E kuptoja shumë mirë.	☺	☹	☹
...me ka ndihmua tërë kohën	☺	☹	☹
...flitske shumë. Kisha mundësi vetëm pak të flas.	☺	☹	☹

Pytjet...

...i kuptoja tërë kohën	☺	☹	☹
...u përshatshin me problemin tim mësimor	☺	☹	☹
...mundesha të përgjigjem	☺	☹	☹

Klasa...

...ishte qetë. Në mundem të besodojmë në qetësi.	☺	☹	☹
...ishte bukur. E nisha vetëm mirë.	☺	☹	☹
...ishte lehtë të gjëj.	☺	☹	☹

Takimet...

...i kemi vendosur së bashku.	☺	☹	☹
...me kanë konvencuar gjithëmonë	☺	☹	☹
...ishin afër meje	☺	☹	☹

Bisedat...

...ishin tërë kohën të mira. Më pëlqente të marr pjesë.	☺	☹	☹
...ishin ashtu, si e dëshiroja.	☺	☹	☹
...ishin shumë të gjata.	☺	☹	☹
...ishin shumë të shkurta.	☺	☹	☹

Zgjidhja...

...i gjëja vetë	☺	☹	☹
...më sillte këshilltari.	☺	☹	☹
...është mirë. Jam e lumtur me atë.	☺	☹	☹

Impressum

Stand: Dezember 2020

Zitiervorschlag: Bechauf, Carina; Böddeker, Judith; David, Monika; Feldmeier García, Alexis; Krömer, Lea; Wind, Sonja (2020): Alphalernberatungsportfolio. Theorie und Materialien für den Beratungsprozess. Alphalernberatung – Sozialraumorientierte Lernberatung für gering literalisierte Erwachsene mit/ohne Migrationshintergrund. Materialien in Albanisch für die Lernberatung. (AWO KV Bielefeld e.V. / WWU Münster). Bielefeld, Münster. Lizenz: CC BY-NC-ND 4.0

Layout:

Judith Böddeker
Alexis Feldmeier García
Lea Krömer
Annegret Lemmel

Entwurf-Projektlogo:

Anna Dammers

Lizenz:



Weiternutzung als OER ausdrücklich erlaubt: Dieses Werk und dessen Inhalte sind - sofern nicht anders angegeben - lizenziert unter CC BY-NC-ND 4.0. Nennung bitte wie oben unter Zitiervorschlag angegeben. Der Lizenzvertrag ist hier abrufbar: <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.de>

Das Projekt Alphalernberatung – *Sozialraumorientierte Lernberatung für gering literalisierte Erwachsene mit/ohne Migrationshintergrund* ist ein Kooperationsprojekt zwischen der Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Bielefeld e. V. und dem Germanistischen Institut der Westfälischen Wilhelm-Universität Münster. Es wird im Rahmen der AlphaDekade des Bundes (2016-2026) vom Bundesministerium für Bildung und Forschung gefördert. Förderzeitraum: Oktober 2018 bis September 2021.

Nähere Informationen zum Projekt Alphalernberatung finden Sie auf den Projektseiten der Projektpartner:

- <https://alphalernberatung-bielefeld.de/>
- <https://www.uni-muenster.de/Germanistik/alphalernberatung/>

Nähere Informationen zur AlphaDekade des Bundes finden Sie unter:

- <https://www.alphadekade.de/>



